

14-15

Guía de la asignatura SEMIPRESENCIAL



CATALÁN-VALENCIANO INTERMEDIO B1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04920021

UNED

14-15

CATALÁN-VALENCIANO INTERMEDIO B1
CÓDIGO DE IDIOMA : 04920021

INDICE

INTRODUCCIÓN
OBJETIVOS
EQUIPO DOCENTE
CONTENIDOS
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
METODOLOGÍA
EVALUACIÓN
TUTORIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

El objetivo de la programación aquí planteada es conseguir el conocimiento oral y escrito de la lengua catalana, desde una primera aproximación (competencia cero) hasta un dominio correspondiente al nivel B2.

El punto de partida y marco teórico de referencia se basa en las consideraciones establecidas por el Consejo para la Cooperación Cultural del Consejo de Europa sobre el aprendizaje de lenguas modernas y tiene en cuenta las aportaciones de los diferentes organismos públicos encargados de la normalización de la lengua en todo el ámbito geográfico de ésta (Institut Ramon Llull y Acadèmia Valenciana de la Llengua). Los tres cursos previstos se ajustan, en conjunto, a lo establecido por la DGPL de la Generalitat de Catalunya de acuerdo con el Marc europeu comú de referència per a les llengües: aprendre, ensenyar, avaluar.*

Se sigue la metodología a distancia, que es la propia de la UNED. Nuestra metodología defiende el papel del alumno adulto como sujeto activo del aprendizaje. La enseñanza de la lengua se fundamenta en el enfoque comunicativo y en un aprendizaje que facilite la adquisición de conocimientos y de habilidades de uso de la lengua en todas las situaciones y que a la vez potencie la autonomía del alumno y el autoaprendizaje.

A grandes rasgos, definimos los niveles que ofrecemos de la siguiente manera:

Nivel básico

Grado de competencia general mínima en el uso de la lengua. Con el dominio de este nivel, el alumno puede comprender y usar frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con las áreas de experiencia más relevantes (presentarse, orientarse en la ciudad, etc.) así como participar satisfactoriamente en la mayoría de situaciones cotidianas que le sean más próximas y describir aspectos de su pasado, su entorno. Corresponde al nivel A2.

Nivel intermedio

Grado que permite la intelección de las ideas principales de textos claros que traten sobre temas que le sean más o menos conocidos (relacionados con el trabajo, el estudio, el ocio, etc.). Sabe desenvolverse en un amplio abanico de situaciones comunicativas y es capaz de generar textos sencillos y bien cohesionados sobre temas que le sean cercanos, así como expresar deseos, describir sucesos, etc. Corresponde al nivel B1.

Nivel avanzado

Grado de competencia suficiente para poder entender las ideas esenciales de textos de una cierta complejidad, incluso de carácter relativamente técnico, y para poder comunicarse ya con cierta fluidez y naturalidad con hablantes nativos. Puede generar textos claros sobre temas diversos y defender sus propios puntos de vista sobre temas generales. Corresponde al nivel B2.

Conviene que el estudiante haga todo lo posible por leer y estudiar directamente en catalán-valenciano lo que podría ser considerado como la versión a distancia de la inmersión

lingüística. Este esfuerzo implica tanto el recorrer a menudo al diccionario como el de avanzar conjuntamente en adquisición escrita y oral.

Si la dosificación es una clave para el éxito del aprendizaje, en este caso lo es también el seguimiento de las audiciones del curso en concreto y, además, el interés por buscar ocasiones de práctica o de escuchar parlamentos solventes (conferenciantes, vídeos culturales, etc.), acercarse al mundo cultural de expresión catalana en sus distintas facetas y, sobre todo, la decisión de lanzarse a hablar. No hay ni que decir que en esta dinámica cualquier ayuda es buena: desde oír programas de radio y televisión en lengua catalana, como lecturas, espectáculos, películas u obras de teatro, canciones, etc.

El alumno contará con el auxilio de los tutores de su centro asociado o, en caso de que en éste no se impartiera catalán-valenciano, con el de la coordinadora de la materia, la prof. Marta Martí, con quien se puede contactar a través del correo electrónico (mmati@madrid.uned.es). La prof. Martí dirige también el espacio virtual de la asignatura, abierto a todos los alumnos matriculados.

*

[http://www20.gencat.cat/portal/site/Llengcat/menuitem.b318de7236aed0e7a129d410b0c0e1a0/?vgnnextchannel=7b76bd051ca62110VgnVCM1000008d0c1e0aRCRD&vgnnextchannel=7b76bd051ca62110VgnVCM1000008d0c1e0aRCRD&vgnnextfmt=default](http://www20.gencat.cat/portal/site/Llengcat/menuitem.b318de7236aed0e7a129d410b0c0e1a0/?vgnnextchannel=7b76bd051ca62110VgnVCM1000008d0c1e0aRCRD&vgnnextfmt=default)

OBJETIVOS

OBJECTIUS

Com hem indicat més amunt, aquest curs intenta que l'aprenent guanyi autonomia en la seva capacitat expressiva davant les situacions més diverses i que se senti ja capaç de participar amb fluïdesa, precisió i correcció, en processos de comunicació, sense veure's limitat a torns breus de vegades mínims d'intervenció.

Si assumim que l'alumne ja posseeix un conjunt limitat d'estructures que ha après a utilitzar per a poder-se comunicar en situacions concretes, s'imposa que el següent pas el propi d'aquest nivell persegueixi tot el que potenciï la capacitat creativa de l'alumne en el procés de comunicació, tant oral com, més limitadament, escrit. L'alumne d'aquest nivell haurà d'enfrontar-se ja a situacions comunicatives complexes i, a més, haurà d'aconseguir un domini mínim de la llengua escrita.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Marta Mart Mateu	tel: email: mmati@madrid.uned.es skype:	Jueves 11:00-12:00 h.

CONTENIDOS

Temario

L'organització del programa que us presentem, s'estructura a partir de 5 activitats comunicatives globals. D'aquesta manera, cada activitat comunicativa global, que es presenta amb un títol, pertany a un àmbit temàtic i sota aquest àmbit comunicatiu global es tracten diferents aspectes de l'àmbit temàtic a què està associat.

Hem pres aquest mètode com a orientació conjuntament amb les directrius pròpies de la DGPL de la Generalitat de Catalunya. No cal dir, però, que les concrecions que incloem en els següents índexs són només exemples i que els objectius plantejats es poden aconseguir també a través de diversos manuals i mètodes. Ara bé, la valoració i avaluació de l'esforç fet es farà en relació a la consecució major o menor dels objectius ací indicats.

Per aconseguir els objectius d'aquest nivell pot ser molt útil seguir els cursos de parla.cat, un espai virtual d'aprenentatge, ofert per l'Institut Ramon Llull, que posa a l'abast de tothom materials didàctics per aprendre la llengua catalana. Per a més informació consulteu l'apartat alternativa virtual d'aquesta mateixa guia.

UNITAT 1: Informació personal

Àmbits

Informacions sobre persones.

Funcions comunicatives

- Entendre informació escrita sobre algú i saber fer les preguntes oportunes per obtenir aquesta informació. Intercanviar informacions sobre terceres persones. Comparar persones quant a l'aspecte físic i a la manera de ser. Identificació de persones a partir de la indumentària i de trets particulars. Identificar persones
- que no són presents. Identificar i descriure persones mitjançant estructures de comparació formal. Comprensió lectora d'una descripció escrita d'una persona. Donar informacions sobre hàbits i costums passats, contrastats amb els presents. Donar informacions sobre el comportament de terceres persones. Valorar aquesta informació.
- Parlar d'una tercera persona expressant-ne els canvis soferts (físics, anímics, de condició i ideològics).

- Narrar experiències personals passades. Contrastar la vida passada d'un mateix amb la d'altres persones. Relacionar la vida personal amb els esdeveniments històrics i socials dels últims anys. Donar informacions sobre esdeveniments històrics recents.
- Demanar i donar informació sobre la vida d'algú. Redactar una nota biogràfica. Fer suposicions sobre la vida d'una persona. Demanar l'origen d'una suposició.

Elements gramaticals

- Ús del perfet i del passat. Estructures comparatives bàsiques.
- Pronoms interrogatius. El pronom feble “en”.
- L'estructura causal “com que”. Adjectius aplicables a la descripció de persones. Gentilicis. Vocabulari referit a professions, vestuari, etc. El verb “dur” en referència a la roba. Els verbs “semblar” i assemblar-se. Els verbs: “soler”, “acostumar-se”, “estar acostumat”. Estructures com ara: “M'han dit que...”, “Saps que...?”, “Sabies que...?”. Temps verbals: present, imperfet i plusquamperfet.
- Els verbs “recordar” i “recordar-se”.
- Els pronoms “ho/en” amb aquests verbs.
- Locucions adverbials de temps. Les conjuncions “però”, “malgrat”, “a causa de”.
- El passat simple (3a persona del sing. i del pl.) dels verbs regulars i dels irregulars “veure”, “ser”, “sotmetre”, “suspènere” i “substituir”.
- Temps verbal de les narracions biogràfiques. Adverbis i
- locucions adverbials de temps: després de, dos anys després, des d'aleshores fins a, al cap d'un any, actualment...

UNITAT 2: On puc anar a comprar ...?

Àmbits

Informacions sobre coses i llocs

Funcions comunicatives

- Localitzar botigues, establiments. Comprendre les indicacions per a anar a un lloc determinat. Preguntar i indicar on es troba un lloc determinat.
- Donar punts de referència per a localitzar un lloc. Descriure un objecte segons el material la mida, el seu ús, etc. Demanar i dir, justificant-ho, si un objecte agrada o no. Demanar un objecte per comprar-lo, però expressant preferències. Actes lingüístics relacionats amb l'acció de comprar i vendre. Informar sobre el clima d'un lloc (comparar-lo amb el d'un altre). Comprendre i donar informació sobre un lloc (barri, ciutat, comarca).
- Demanar informació sobre un habitatge.
- Descriure'l. Valorar-ne diferents tipus.
- Descriure les parts de l'automòbil.
- Explicar-ne el funcionament. Explicar el funcionament d'una
- màquina.

- Entendre i donar informació sobre un lloc.
- Parlar sobre viatges. Discutir sobre els avantatges i inconvenients d'un mitjà de transport.
- Donar consells sobre la manera de viatjar per carretera.

Elements gramaticals

- Vocabulari relacionat amb l'àmbit de les botigues, establiments, etc. Estructures adverbials i prepositives de lloc. El relatiu adverbial. El pronom "hi".
- Les formes verbals: "hi ha", "hi és", "n'hi ha".
- El present de subjuntiu i l'imperatiu.
- Les perífrasis de probabilitat "n'hi deu haver" i "n'hi ha d'haver". Les estructures "vull+pres. de subjuntiu" i "voldria +imperfet de subjuntiu". Oracions de relatiu especificatives.
- Les preposicions "de", "per (a)", "amb" i "sense" en la formació de complements determinatius del nom.
- El complement directe. Vocabulari relacionat amb l'oratge, l'espai urbà, etc.
- Repàs de l'estructura "voldria un/a + subst. +que (no)+imp. de subj." L'imperfet de subjuntiu en les oracions condicionals. Les formes impersonals del verb "haver-hi".
- Estructures per a preguntar i respondre sobre la finalitat o la utilitat d'alguna cosa. Preposicions "per/per a". "Per a què?" Subjuntiu perfet. Imperatius. Perífrasi d'obligació: "haver + de + infinitiu".
- Repàs de vocabulari relacionat amb viatges i mitjans de transport.

UNITAT 3: Què puc fer per tu?

Àmbits

Suggeriments, consells i peticions.

Funcions comunicatives

- Expressar l'estat d'ànim d'una persona i interessar-se per l'estat d'ànim d'algú. Animar algú.
- Oferir-se a fer alguna cosa per algú. Suggestir solucions a un problema.
- Demandar i donar consells. Expressar dubtes, considerar possibilitats, posar objeccions.
- Enunciar projectes d'accions (decisions). Fer plans. Acceptar o refusar un suggeriment. Planificar activitats. Fer hipòtesis irrealis.
- Fer hipòtesis i suposicions. Fer suposicions sobre què li deu haver passat a una persona.
- Explicar un incident que ha perjudicat algú. Parlar sobre si una cosa és legal o no. Censurar algú per haver actuat malament. Presentació de models de llenguatge propi de l'àmbit legislatiu o d'informació al ciutadà. Parlar sobre els drets i les obligacions de les persones en circumstàncies determinades.

Elements gramaticals

- Ampliació de vocabulari. La conjunció "perquè". Expressions com: "Ja n'estic tip / fart", "Ja n'hi ha prou", etc. "Doncs", com a conjunció consecutiva. Present de subjuntiu de verbs irregulars (anar, fer, venir.)

- Imperfet de subjuntiu del verb “ser”. Verbs en condicional.
- Formes del tipus “he pensat / penso + (de) + infinitiu”. El futur. Formes com: segurament, potser, a la millor.
- Ús de la perífrasi “deure + inf. compost”. Oracions dubitatives amb “potser/a la millor / vejam si
- / a veure si... / pot ser / és possible”.
- Construccions enfàtiques amb desplaçament d'elements. Forma d'obligació en condicional amb “haver de” i “caldre”. Repàs d'imperatius.

UNITAT 4: Han passat coses i les que passaran...

Àmbits

Accions, fets i esdeveniments

Funcions comunicatives

- Expressar diversos graus de certesa o seguretat davant un fet narrat.
- Narrar un esdeveniment que ha tingut lloc en un passat recent / en un passat més o menys llunyà.
- Recriminar a algú no haver seguit un consell. Fer advertències. Demanar disculpes. Acceptar-les, refusar-les.
- Lamentar-se d'haver oblidat de fer una cosa o d'haver-la feta malament. Retreure a algú alguna cosa que ha fet o ha deixat de fer. Narrar esdeveniments passats. Fer especulacions sobre el que podia haver passat. Preguntar sobre accions possibles a partir d'una hipòtesi prèvia. Respondre- hi.
- Parlar sobre normes de seguretat a diverses feines i activitats. Advertir dels perills derivats de no complir una norma determinada. Causes i conseqüències dels accidents laborals. Preguntes bàsiques a cal metge.
- Advertir de les conseqüències que pot comportar fer o deixar de fer alguna cosa. Entendre i donar les instruccions oportunes per a fer un determinat exercici físic. Explicar les normes d'un determinat esport. Valorar esports, expressar preferències sobre els esports.
- Fer prediccions i opinar sobre el sistema de vida en el futur. Parlar sobre possibles canvis per al futur, en el més ampli sentit del terme

Elements gramaticals

- Adverbis i locucions de temps. Subordinades temporals amb “mentre” i “quan”. Adverbis que marquen l'enumeració dins d'un enunciat.
- L'imperfet d'indicatiu i el passat.
- Narració d'estil indirecte en passat.
- La perífrasi d'obligació en perfet i passat.
- El plusquamperfet de subjuntiu i el condicional perfet (“Si no hagués corregut tant, no hauria arribat”). Formes: “(no) havia / hauria d'haver+participi”; “mira que n'ets de +adj.”; “sort que...”; “si no arriba a ser perquè”; el participi dels verbs de la primera conjugació i del dels

verbs “dur”, “prendre” i “beure”.

- Ampliació de lèxic relacionat amb aquests temes. Repàs de l'imperatiu. Significat dels verbs “veure” “veure-hi”, “veure-s'hi”, “sentir”, “sentir-hi”.
- L'imperatiu i el present de subjuntiu en la formulació d'instruccions. Les estructures “anar amb compte (de) + inf.” / “anar amb compte que no + subj. imperfet” en l'expressió d'advertències.
- Lèxic relacionat amb el tema.
- L'ús del futur perfet. Repàs del futur simple. Expressions: “És possible”, “ja pot ser”, “per descomptat”, “no ho crec”.

UNITAT 5: Opinem i argumentem

Àmbits

Opinions i argumentacions

Funcions comunicatives

- Expressar opinions dins d'una discussió formal. Expressar opinions en un debat.
- Resumir a una tercera persona el que s'ha dit i tractat en un debat. Expressar una opinió en una discussió informal. Entendre un article periodístic sobre un tema d'actualitat.
- Donar instruccions sobre el maneig d'un aparell o sobre els seu funcionament. Donar instruccions sobre el comportament de les persones.
- Argumentar a favor o en contra en un tema polèmic. Mostrar acord o desacord amb un argument o opinió. Matisar, precisar, contradir o negar una afirmació. Parlar sobre els avantatges i desavantatges d'una activitat o idea determinada.
- Entendre i donar una opinió sobre alguns aspectes de la societat i de la política actuals.

Elements gramaticals

- Fórmules per a regular l'ordre de les intervencions en una discussió formal. Fórmules per a fer una enumeració dins d'una explicació i per a referir-se a una afirmació feta anteriorment.
- Subjuntiu present dels verbs de la tercera conjugació incoativa. Utilització de les perífrasis d'obligació amb “haver de” i “caldre”.
- Formes: “és mentida/fals que + subj. present o perfet ”; “no és veritat / cert que + subj. present o perf.”; “això no vol dir que + subj. present”; “una cosa és que+ subj. pres. i una altra que + subj. pres.”; “a més (a més)”, “també”, “tampoc (no)”.
- Fórmules per a emetre o demanar una opinió, fer un incís, etc.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Recomendados

Aunque todos los manuales que se citan en este apartado son útiles para seguir el curso, el orden en que se citan indica una mínima priorización que establecemos en relación a la utilidad/precio/disponibilidad de dichos manuales.

ANGUERA, X.; ROIG, M.; TOMÀS, N.; VERDUGO, M. Nou nivell elemental 1. Curs de llengua catalana. Formació de persones adultes. [Llibre i CD]. Barcelona: Castellnou, 2010.
 —. Nou nivell elemental 2. Curs de llengua catalana. Formació de persones adultes. [Llibre i CD]. Barcelona: Castellnou, 2010.
 —. Nou nivell elemental 3. Curs de llengua catalana. Formació de persones adultes. [Llibre i CD]. Barcelona: Castellnou, 2010.

CLUA, M. J. [et al.]. Curs de llengua catalana. Nivell elemental 1. [Llibre i CD]. Barcelona: Castellnou, 2004.

—. Curs de llengua catalana. Nivell elemental 2. [Llibre i CD]. Barcelona: Castellnou, 2004.

—. Curs de llengua catalana. Nivell elemental 3. [Llibre i CD]. Barcelona: Castellnou, 2004.

MAS, M.; VILAGRASA, A. [et al.]. Veus 3. Curs de català. Llibre de l'alumne. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005.

—. Veus 3. Curs de català. Llibre d'exercicis i gramàtica. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005.

—. Veus 3. Curs de català. CD1 unitats 1,2 i 3. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005.

—. Veus 3. Curs de català CD2 unitats 4, 5 i 6. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005.

ROIG, N.; PADRÓS, M.; CAMPS, M. [Llibre i CD]. Passos 2. Nivell elemental . Barcelona: Octaedro, 2007.

—. Passos. Elemental 1. Quadern d'exercicis. Barcelona: Octaedro, 2007.

—. Passos. Elemental 2. Quadern d'exercicis. Barcelona: Octaedro, 2007.

—. Passos. Elemental 3. Quadern d'exercicis. Barcelona: Octaedro, 2007. BADIA, D. Llengua catalana. Nivell llindar 2. [Llibre i CD]. Vic: L'Àlber, 1997.

ABELLÓ, X. et al. Llengua catalana. Elemental 1, 2 i 3. Barcelona: Barcanova, 2007.

MELCION, J.; MAS, M., et al. Digui, digui, 2 vols., Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat y Enciclopèdia Catalana, ed. renovada desde 1994, con reimpressiones. Para este nivel se requiere únicamente el volumen segundo. El método cuenta también con libro de ejercicios y materiales audiovisuales.

GINER, R. I PELLICER, J. E. et al. Reciclatge. Llibre de llengua (Nivells elemental i mitjà), València, 3i4, 1992.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Diàleg multimèdia. Curs de català bàsic 2 [CD]. Barcelona: Centre de Normalització Lingüística de Barcelona, 1999.

Diàleg multimèdia. Curs de català bàsic 3 [CD]. Barcelona: Centre de Normalització Lingüística de Barcelona, 1999.

BASTONS, N. [et al.] Gramàtica pràctica del català. Barcelona: Teide, 2011.

Son útiles también todos los materiales aptos para la preparación de exámenes oficiales de catalán-valenciano previstos por las diferentes administraciones de los territorios donde se habla esta lengua.

Alternativa virtual

Matriculación en el curso “Parla.cat”, un espacio virtual de aprendizaje, ofrecido por el Institut Ramon Llull, que pone al alcance de todos materiales didácticos para aprender la lengua catalana.

Los cursos de parla.cat que deberían seguirse para lograr los objetivos del nivel B1 son los tres del nivel Elemental (Elemental 1, Elemental 2 y Elemental 3). Para poder cursarlos es necesario, tras matricularse en el CUID, inscribirse a estos cursos, bajo la modalidad libre y gratuita en [<http://www.parla.cat/>]. El profesorado del CUID resolverá las dudas de sus alumnos y corregirá las tareas no autoevaluables que se propongan en este curso virtual desde el espacio virtual de la UNED.

METODOLOGÍA

Remitimos a la introducción general

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Descripción de las pruebas escritas

Description de las pruebas orales

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 0

Tareas

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	0
Tareas	

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

PRUEBA ORAL**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final)	0
Tareas	

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	0
Tareas	

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Cómo se obtiene la calificación

TUTORIZACIÓN

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.